

50
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



4!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1-Φεβρουάριον 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις). Νέον Περιβόλιον
(παλαιότερον ὄνομα: Ἀβδουλίρ.), Ἐπαρχίας Λαριέας
Νομοῦ Λαριέας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Βάλα-
ρας Κ. Παυτίαις ἐπάγγελμα Διπλοδιδάσκαλος.
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Ν. Περιβόλιον Λαριέας...
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 11.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Ν. Μαν. Β. Χατζής.....

ἡλικία... 70. ἐπὶ γραμματικαὶ γνώσεις Β' ἐνδιαφερόμετος...

..... τόπος καταγωγῆς Νέον...

Περιβόλιον Λαριέας.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; Ν. Περιβόλιον. περιοχαί βοσκο-
τόποι. πρὶ τῶ. το. χωριῶν. στρέφονται διὰ σποράν
Ἐπὶ ἄλλων αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστή-
ματα ; Ἐπὶ ἄλλων χωρίζονται περιοχαί.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους) γ) εἰς Κοινότητας δ) εἰς μονὰς κλπ.
εἰς χωρικοὺς... ἐξοικονομεῖται βοσκοτόποις εἰς κοινότητα
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; Ν. Παυτίαις. Συγκροτημένης. Τ. Μ. Π. Σοισβίλι
Διωτήριον καὶ ἡ. τ. τ. γ. γ. Τ. Τέκνων.

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Τεχνῖται καὶ γεωργοί*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἥσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *ὅχι*

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

...μὲν· τοῖς κ.μ.ν.· κόπρον· καὶ· δια· τεκτι· κιν
· ὁρ· ρυτ· αἰ· τ.ω.τ.·

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας ; 1952

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; ... 1909

1) Σιδηρούν άροτρον (τύποι αυτού, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).
Είς ποία κτήματα έχρησιμοποιείτο (ή χρησιμοποιείται) κάθε τύπος ;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄρτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ ; Μετὰ τὸ ἄρτρον . . . ἀνιστάται

Γκλαβίνη - Σταφύλι ποικιλίας Βόλας

Παραθέσσετε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. 4. 7. 10.

2 5 8

3. 6. 9.



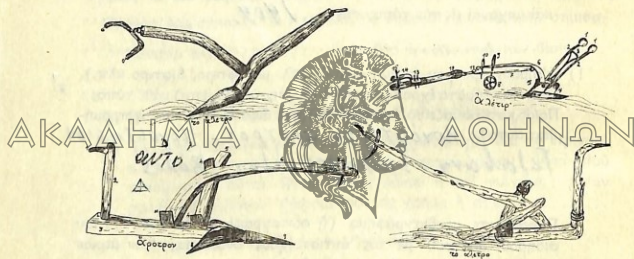
2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήση;) 1938

3) Μηχανή θερισμού 1912

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1912.....
 5) Μηχανή άλωνισμού 1909.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .Π.ΡΟΚ.ΤΙΚΟ.Ι. .ΡΑΡΑΓΚ.Ω.Ι. .

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογράφησατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

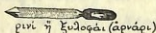
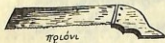
εὐχρητέλους

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; *ἐκ σιδήρου*



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

ὄλοι εἰς τὰ βαλκάνη... γιὰ τὸ χωράφι...
ὑπάρχουσιν ὄλοι τὰ ἐργαλεῖα...



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται); βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *βοεὺς - ἵπποι*.....

β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο
ζῶα ἢ ἓν;... *ὄνοι*.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.).
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

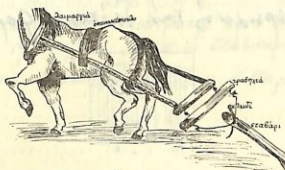
10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.
.....

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε
αὐτόν). ... *ζεῦλα - ζεῦλινα*.....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;
.....

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;
.....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *ἰδιοκτητὴς καὶ ὑπηρέτης ὁ γεωργὸς περιεργάζετο (φρονικὴ περίοδος νύκτας...)*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *Ἦντο δύο βοῦνδες ἐξ ἑνὸς τοῦ αὐτοῦ οἴκου καὶ ἐξ ἑνὸς τοῦ αὐτοῦ οἴκου. ὁ γεωργὸς τὰς βοῦδας...*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *Ἦντο δύο βοῦνδες καὶ ἑνὶ βοῦν. ὁ γεωργὸς τὰς βοῦδας καὶ τὸν βοῦν...*

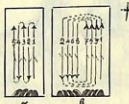
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). *ὁ γεωργὸς εἰς τὰ κέρατα τοῦ ζῴου αὐτῆς καὶ τῶν αὐτῶν αὐτῶν. ὁ γεωργὸς εἰς τὰ κέρατα τοῦ ζῴου καὶ τῶν αὐτῶν τῶν ζῴων τῶν ζῴων. ὁ γεωργὸς εἰς τὰ κέρατα τοῦ ζῴου καὶ τῶν αὐτῶν τῶν ζῴων...*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

... με' αὐνοίρις... αὐλακίαι... τὸ πρῶτον φερὰ
καὶ θεοῦ... ἐξ ἀνέμων... ἐξ ἀνέμων...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

... περιφερειακῶς... τὸ δεύτερον... φερὰ...



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῇσιν εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίδας, ντάμιες, σιασπές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

... εἰς λωρίδας...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με' αὐλακιάν ;

... με' αὐλακίαι...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με' σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεις) ἦσαν ἐν χρῇσιν παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ...

... καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ...

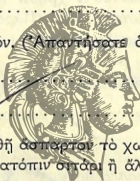
Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *Τὴν... ἀντικαταστάσει...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορὰς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *τρία μὲν ἑκαυθέρω, ἀρχὴν αὐτῶν τὴν... ἀπὸ τοῦ... εἰς τὴν... ὁπτασία...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ τὸ ἀσπαρθῆ κατόπιν διτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... *ἔν. ἔτος*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν, εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... *Μῆνα... εἰς... Τ. ἑβδόμη*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. *τὸ δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ... *ὁπ. ἐ. ρ. ὁ β. ἁ. κ. κ. ι.*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἣ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; ... *ξύβητρος*

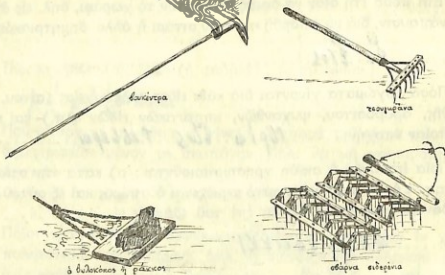


2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... *εὐάρνα ξύβητρος*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων)

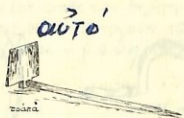
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Παραγιάς. ἐπὶ κινδῶν γρασιές.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

Διὰ τῆς ἀγρονομίας.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Ὁὐδὲ δὲ ἀγρονομία.

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

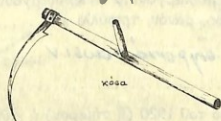
π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
 ...δρεπάνι... λεπίς...



Ἐὰν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....
 ...δρεπάνι... ὀδοντωτό...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΔΟΗΝΩΝ

2) Μὲ δρεπάνια ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα ἐπὶ τῇ κατωτέρῳ εἰκόνᾳ). μ.κ. κόβει.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....
 ...καὶ ὀδοντωτή... καὶ ὁμαλή... ταῖς λεπίσιν...

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
 ...ξύλινη χειρολαβή...

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ... *εἰσικοί... εἰς κρημνοὺς... καὶ τὰ χεῖρα... ροτὴν κατ'εξ...*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Μὲν. ρε. βιθία... ροβγ... κλπ...*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *30 πόντοι*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ... *οἱ ἴδιοι*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

... τέσσερες χεριές εἰς μία (χερὸ βολα)

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ἀγκαλιές



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὁποῖοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

... ἀνδρες καὶ γυναῖκες

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι· με ἡμερομισθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοτὴν (ἐξοκοτῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ονοματολογίαν)... *duo... dpa x / s*.....

Τὸ ἱεροκείμενον καὶ ὑμῶν καὶ θαυμάζοι
Τὴν ἡμέραν

- 3) Οι άνδρες ή αϊ γυναίκες έφερόν τι εις τὰς χείρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ιδία τῆς ἀριστερεᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εις τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

... Παλαμαριέ — ... Σὺ μὲν γὰρ καθύπευθε τὸ
 β.σ. ὑποδάχες διὰ τὰ τριε. β.σ. κ.τ.υ.σ. β.σ. αὐτὸν
 Περσεύεσσι καὶ ἡ Κρατ. καὶ β.σ. Πρὸς υ.σ.
 κ.τ.μ.σ. ἔπ. κ.τ.μ.σ. β.σ. ἔπ. κ.τ.μ.σ. β.σ.

- 4) Ἐίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

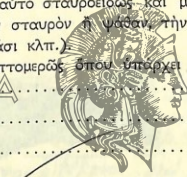
Τὴν Τρίτην... καὶ ἑξῆς... ἔσπερον... ὁ καιρὸς...
κακὴ ἡμέρα... Π. ἑσπ. 5. Τ. 12. Καὶ... ..

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Διφ. α. 1. καὶ Τ. 12. ...

... γὰρ... ..

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουσιν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδημον.



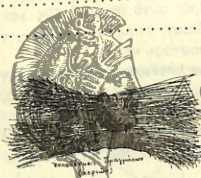
δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερον ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

... Ἀμέσως... γὰρ... ἔσπερον... καὶ... τὸ ἔσπερον...
... ἔσπερον... ..

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δερμάτισμα; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλιές; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνου, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέλιον οἱ οἰκοὶ τῶν δερματιῶν μὴ πῶς ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

ΔΕΦΟΛΟΓΙΚΟ. ΕΠΙΤΡ. ΤΟ. ΙΔΙΟ. ΤΟ. ΑΙ. ΤΑΡΙ. ΛΑΥΡΕΤΙ
ΝΟ. ΕΠΙΤΡ. ΤΗ. ΡΙ. ΦΕΙ. ΚΑΙ. ΕΠΙΤΡ. ΔΡΟΜΟΓΡΑΦΙ-
ΝΟ. ΤΟ. ΕΠΙΤΡ. ΡΑΝΤΙ. ΕΙ. Ε. ΧΕΡΑ. ΔΙΟΙ.
ΝΟ. ΕΠΙΤΡ. Ε. ΑΦΑΚΑ.



3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-
κεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα
δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τσιρένια 1^η 20-40 και 50 λεπτά
Τις τὸ κατ'ὲνα.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον
 σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ή γίνεται) ή εξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ή μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ή
φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ή διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ή καλλιέργειά του, ἔπειτα ή
κοπή, ή ξήρανσις καὶ ή φύλαξις αὐτοῦ. *Ναί... ἐξ. τῶν -
βόσκων τὰ προσοριζήσαντα... διὰ ἀγρονομῶνται
ἐκπύρηνται. καὶ τὰ κοίτῃ... μὲν ἐκπύρηνται
μὲ τὴν κόβαν... καὶ τὰ... ἀπὸ ξημυλίστου
ἐκπύρηνται... καὶ... ἀπὸ τῆς... ἀπὸ τῆς
διὰ τὸν χειμῶνα*
- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). *Μαῖος μηνός μὲ κόβαν*.....
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ή φωτογραφίαν).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ... Πικραίνει. ὀφθαλμοὶ... εἰς... τὸν ὄφθαλμον.
 Δείκτε. Τελειώσατε.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δερματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Εἰς τὸ ἀλώνι. - Δερματιῶν.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τοποθεσίας λέγεται: θεμωνστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωφρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Θερματίζονται. - εἰς... σωφρόν.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ... Ναι.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ... ἔξω... τοῦ χωρίου... εἰς... μεριῶν.

- 5) Τὸ ἀλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποῖαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

... ἐν ᾧ τὸ χυρὶό

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

21.01.10 - ΕΡΕΥΝΗΤΕΣ

- 7) Είδη άλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Χωφαιτσίλιντο

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἁλῶνι ἑκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἁλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλεου: καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων).....

...καθ' ἑνὴν αὐτόν φάρτα...

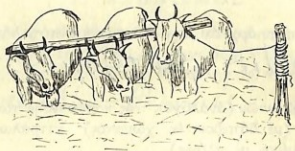
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἁλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... Ο.Χ......

.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῳ-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

.....ἀλωναὶ βοῶν.....
.....
.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύνων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Ναι

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύνων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνα-
ιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

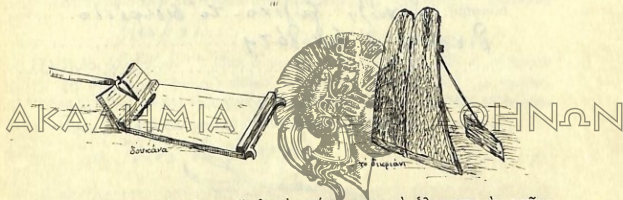
.....ἀλωναὶ βοῶν.....
.....
.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειᾶς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

...ἐφ' ὧν τὰς ἡμέρας γύρω ἔλαβε ὁ κύριος καὶ τὰς
...ἐκείνους ὁ κύριος γύρω ἔλαβε ἀντὶ τῆς δέξας

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουλκάνη, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

δουλκάνη

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;.....

10th April 1982

12) Ποια άλλα άλωνιστικά έργα λεία είναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ἐπὶ τὴν κατωτέρω μορφήν): Πινελι... Εὐλινι... τὸ Ἰ. Δερνι...

Дікрової з'являється.



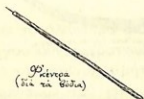
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους :

14) Ὅτι ἐν χρήσει εἰδικῆ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Два. Три. Діалога. Ф. Кірко.

FOUO 7.61K1

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Μαλινί

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

ὁ ἴδιος ὁ γεωργός

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κοπάνος στρογγυλός



ξίλο κοπανιστῆς διὰ τοῦ κοπάνισμα
μικροῦ ποσῶς δημητριακῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

.....
.....
.....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

..... Διηγοῦμαι
.....
.....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

καρπαχόϊ· λειῶμα· τὸ· τὸ·
λεῶμα· δάκτυλοι· καὶ· θειάρι· τὸ·



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλου ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

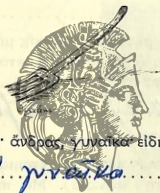
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

.....*ἔπιτρεκεν σωρεῖ*.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

.....*φ.τ.ι.α.ρ.ι*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾷ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

.....*ἄνδρας καὶ γυναῖκα*.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἷς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

.....*κ.ο.τ.β.α.τ.α*.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ξεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο .. *ἡ δὲ τοῦ πρώτου .. ἡ δὲ τοῦ δεύτερου ..*

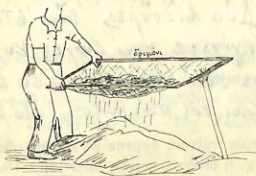
- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

... *ἡ δὲ τοῦ πρώτου .. ἡ δὲ τοῦ δεύτερου ..*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἡ δὲ ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὁπὰς διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δριμόνι, δοριμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

..... μέ' δρι.φ.όν.γ.

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

..... Μὲ γυζιέρια καὶ ἐπὶ... 67. αὐροῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

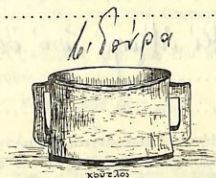
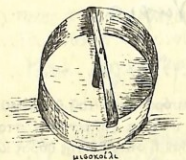
- 8) Ἀλλὰ ἔτι μὰ προτοῦ γὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

..... μέτρων... μέ... βιδούρι = 11...
 ὁκάδεγ... Δύο βιδούριες... εἶναι 6 ταμπύλια = 22.
 ὁκάδεγ... ἐχίνιστο καὶ βωρῶν... ἐν μὲν δρι. κη...
 πυρραφί. ραγ. καὶ... ἐξαποδ. τε. εἰ. ρα. 6 το. ρίβαν...
 κασεκοράγμ. εἰς... π. α. 66 αφο... ἴο. ρ. α. 63. ζον...

- γ' 1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχείον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

παράβλιν ἀπὸ τῶν βείων - 28 - μέχρι τῆς κορυφῆς βύρα
 εἰς τὴν παλάτιαν καὶ χειρὶ πωλιντοῦ ταν. ἑκάδεγ
 παλάτιαν εἰς 6 ταμπύλια = 220 ὁκάδεγ.

χωρητικότητά του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) .. *ἐν τῇ οἰκίᾳ* .. *εἰς ἀγροὺς* .. *εἰς ἀγροὺς* .. *εἰς ἀγροὺς* ..

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ; *ἡ ποσειδάκι - ὁ γυριώνας*.....

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Κὶ αἴφαρ, αὐτὸ αἴφα γυριώ.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

*ἐξ' ἐλπίου - ὁ τανραν - ἔξο - εἰκὸνισμα - ἢ ἔξο - ὁ δὲ
ἐλ - γυριώκι - ὁ τανραν*.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Ἀποκριές - Κυριακή - βράδυ - ἔξο - καὶ τανραν
τοῦ γυριώ*.....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....Φωτιά.....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ...

.....Παιδιὰ καὶ ἄνδρες.....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

.....καὶ συγκεντρῶν καὶ κλέβαν.....

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....Κὲ φαρμαίεται ἐταί γαί' δαφναίκε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑόρτια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

.....Πραγινίδει γορεῖ.....

2) Πηδημάτα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.....Παιδινάτοι γύρω.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Νέον Περιβόλιον Παρίσις.
 Πανογραφικαὶ ἐμφειώσεις.
 ὑπὸ τοῦ διδασκάλου
 Βασιλείου Κ. Παυλίου

1-2-70

Ταξιδεύοντας ἀπὸ Παρίσι εἰς Ἀθήνας καὶ εἰς τὸ εὖ
 χιλιόμετρον τῆς διεθνούς ὁδοῦ ευχαιτῶμεν τὸ μέγαλον
 εἰς ἑκάστω καὶ μικρὸν εἰς πληθύνον χωρίον Νέον Περι-
 βόλιον.

Ὁνομασία νεά, ὅπως εὐρβαίνει εἰς τὰ περιβόλτερα
 χωρία τῆς Θεσσαλίας. Ἡ νεά του ὀνομασίου ἐδόθη ἀπὸ
 τὸ Περιβόλιον τῶν Γρεβενῶν ἀπὸ ὅπου προῦθον οἱ κά-
 τοικοι τοῦ χωρίου αὐτοῦ. Ἡ παλαιὰ του ὀνομασία Ἀβδου
 Γαίρ. Ἡ λέξις καὶ σαφενέως ἐστὶν ἡ ὀνομασία του προῦθεν
 ἀπὸ τῆς Τουρκίας Ἀγα-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Πρὸ τῆς κατακτῆσεως τῆς ἐπαύρις ὑπὸ τῆς Τουρκίας
 δὲ ὑπῆρχεν χωρίον εἰς τὴν τοπικὴν αὐτήν. Οἱ πρῶτοι
 κάτοικοι του ἦσαν τούρκοι ἀρχαῖοι τῆς 8 τοῦ αἰῶνος.
 Ὑδρουν τὸ μικρὸ αὐτὸ χωρίον οἱ τούρκοι εἰς τὸν χωρὸν
 αὐτόν, διότι ὑπῆρχεν ἐφορία γῆς καὶ ἀέθονα λιβαδο-
 τόπια.

Ἦσαν ἀπὸ τοῖς διατελείαντες ἀρχαῖοι ἢ το καὶ ὁ
 Χαβαν Ἀχαῖς. Ὡς καὶ ὁ τελευταῖος. Αὐτὸς εἶχεν κτήμα-
 τα καὶ ἀέλλα χωρία, καθὼς καὶ ἔβει εἰς τὴν πόλιν τῆς
 Παρίσις. Ἄν καὶ ὀθωμανέες εἶνεν κουρπαράς εἰς πολλὰς κα-
 τοίκους ἐδῶ τοῦ χωρίου, στεφανιώνοντάς τους, ὅχι ὅπως
 καὶ νῦν βαπτίσαν τὰ παιδία τους καὶ ὅτι δὲν ἐπέτρεπεν ἡ
 ὀθωμανική μας. Ὁ Χαβαν Ἀχαῖς φαίνεται ὅτι εἶχεν ἀποκτή-
 σει τὴν ἑλληνικὴν ἰθαγένειαν καὶ ὅτι εἶχεν κατ' ἐπαύρις

ἔτι τὰ σταροχώρια εἰς (20.000) στρέφονται. εἰς τὰ ποτιζι-
κὰ καλλιεργεῖται βαμβάκι καὶ τσιτρί μετὰ πολλὰ ἐργάτων
ἀπόδοσιν. ἡ στρεψαστική ἀπόδοσις τοῦ βαμβάκος ἀνέρχεται
εἰς 400 κιβὰ καὶ τῷ τσιτρίν εἰς 7.500 κιβὰ. Ἀπόδοσις φο-
ιδήσεως τῷ τσιτρίν εἰς 19%.

Ἡμεῖς καὶ ἔθνη - ἑορταὶ - παιγνύρεις

ἡθλη καὶ ἔθνη. ὡς γνωστόν καὶθε τόπος καὶ φακόνι καὶθε πε-
χολαὶ καὶ τέρψις. βάλαντα καὶ ἰδιῶτα ὡς καὶ ἑορταστικά ἐκδη-
λώσει ἀλλάθουν ἀπὸ ἐνὸς γυμνασίου εἰς ἄλλοι καὶ ἐνὸς τόπου εἰς
ἄλλοι. ὅσα γυμνασίου εἴται τῆς ἰδίας κατασκευῆς ἔχουν τὰ ἰδιαί-
θμη καὶ ἔθνη. εἰς τὸ γυμνασίου Ἀθηνῶν ἰδίως νὰ συναντηθῶκε
καὶ περὶ τὰ παρὰ τὰ ἐνδοκίμους καὶ τὰ ἄλλα γυμναστικά γυμνα-
σίου πόντος ἔχουν κόπης ἐκδοῦν τὰ παλαιὰ ἔθνη. πολὺ
ἐλπίστα διοικηθῶνται. ὡς γυμνασίου ἐν ἑκάστῳ ἐξ αὐτῶν
γυμνασίου.

AKAΔHMIA ECTO TUPCION ABOTICE MTO CTITICEY TO GOTTOL

[illegible]

εκελευσέν. Ἄν καὶ ποτὲ δὲν ἐκφέρετο γυνὴ ἀντίθετος, καθ' ὅτι
θα θεωρῆτο καὶ προβολὴ τῆς οἰκογενείας τοῦ νέου.

Μετὰ τὴν τελικὴν κοιταγματικὴν ἀποθάνειν, ὀρίετο τὸ
πρῶτον τραπέζην διὰ τοῦ γαμβροῦ εἰς τὸ ἐπίτι τῆς νύμφης, ἢ
μεγαλὴν βίβλιν. εἰς αὐτὸ ἐλάμβανον κέρας οἱ πρὸ ἑταροὶ συγ-
γενεῖς τοῦ γαμβροῦ. Ἐπίσης ἐμφυτεύτο πότε θά ἐτίετο ὁ προ-
αρραβυνάς. ὅτε θά ἐφείρβαιεν φῶρην ἐν ἐμβαταύρατον
καὶ θά ἐπακολουθοῖτε γενικὸν τραπέζην εἰς τοὺς συγγενεῖς καὶ τοὺς
γνωστοὺς τοῦ γαμβροῦ. θά ἐλάμβανον ὅλοι δὲ ἀπὸ βίβλιν μεγα-
λὴν πετρεὶον προβάλλον ἀπὸ τὴν γόμφην αἰς δῶρον. ἐν συγγει-
α ἡχομεταῖς ἢ γόμφην τοὺς συγγενεῖς τοῦ γαμβροῦ καὶ οἱ ὅ-
ποιοι τῆς συγγένειας ἦσαν καὶ καὶ ὁ ἑτάριος καὶ τῆς συγ-
γενείας χρημάτων. Μετὰ τὰς ἐκτελεσθέντας διέλυον τὸ γέντι
καὶ γίγιντο ὅλοι τραγοδῶντες εἰς τὸ ἐπίτι τοῦ γαμβροῦ ἀπὸ
ὅποι καὶ ἔσταν. Μετὰ τὰς ἐκτελεσθέντας τὸ ὁρατικὸν αὐτὸ πᾶ-
σαν ἐπὶ ἐτίετο ἢ ἐφίς. Ἐπίσης ἐβαδίζον οἱ ἄνδρες τρα-
γοδῶντες καὶ ἀκολουθοῦσαν ἐν χροῖσιν εἰς ἀπόστασιν ἰο
κυρῶντες ἐπανομιλοῦντας τὴν ἐκρομὴν τοῦ τραγοδίου.
Αὐτὸ ἐκβαίνει καὶ σήμερον ἀκόρη καὶ ἐκὼς ἐκδύλωβιν.
εἰς ἐκκλυσμαῖος, εἰς ἐπίσκεψιν ἑορτάσματος καὶ ἀκόρη καὶ εἰς
ἐκφερανὴν πεδαμένον, ἐμπρὸς πληγαίνον οἱ ἄνδρες καὶ πῖον
οἱ γυναῖκες. ὁ πρὸ ἐποδοῖα εἶναι καὶ βαδίζον ἐν ἀνδρόμην.
Πληγαίνει μπρεβταὶ ὁ ἄνδρας καὶ ἐκὼς ἀποστάσιν ἰο κυρῶντες ἐκκλυσ-
μαῖος ἢ γυναῖκα. Πολλὴς ὁρὸς εἶναι γόμφην ἢ γυναῖκα τοῦ ἀνδρα τῆς
ἐκ αἰλλο ἐπίτι πᾶς ὁ ἄνδρας καὶ ἐκ αἰλλο ἢ γυναῖκα.

Ἐν τῇ μετὰ τὴν ἐκτελεσθέντων πᾶσαν ἐπὶ τὸ ἐπίτι τῆς γό-
μφης ἀπὸ τοῦ γυναικὸς συγγενεῖς τοῦ γαμβροῦ. Ἐν νύμφῃς αὐτῶν
ἐκκλυσμαῖος, Τετάρτη καὶ Κυριακὴ ἀπόγευροι, καὶ ἐπὶ γόμφην ^{εἰς} τοῦ
ἐπίτι τοῦ γαμβροῦ τὴν καθορισμένην ὥραν, κρατῶντας καὶ
ἀπὸ εἶναι δῖκο μέ καὶ, πέντε ἔξ λουκούρια, δύο τρεῖς καὶ

ραββίδων πάλι χρειάζεσθαι θύραις γὰρ ναὶ σπάσαν, ἄλλα ἔτι
 δύο παρτοκόμῃαι καὶ τρικύς καιραφέλλες, χαλβαὶ βλαβίδες
 κλπ. ἔπρηνον καὶ τὴν μητέρα τοῦ χαλβροῦ τὴν ὁποίαν ἐ-
 βαρυνετο καὶ ἐκκινούσαν διὰ τὸ ἐπὶ τῆς νύκτος οἱ
 ὑπολείπεις γυναῖκες τοῦ ἡμεριῶν βαρύνοντες ἐς βυρρηνικὰ ἐπι-
 τία τὰ ὁποῖα δὲ εὐρίσκοντο ἐς τοὺς δρόμους πάλι δὲ ἐπρηνό-
 ναν οἱ βυρρηνεὺς τῆς νύκτος, παρκοκοιδοῦσαν καὶ ἐρρηνόσαν,
 τὴν ἡπερνοῦσαν ναὶ ἔχον οἱ δέκα κλπ. (Δὲν ἔφητε ἡμεῖς κα-
 ρὸν ἐλαφρὸν κατὰ τοὺς πόδας). Τούτῳ ὑποδύονταν οἱ βυρρηνεὺς τῆς
 νύκτος βέταϊς θυμωδύοντες εὐχάϊς διὰ τὸ ἀνδρόγυνον. Να-
 ροὺς φέρον καὶ καλὰ βέτανα. Ἄλλως μὲν τις πρώτη κοι-
 νῶντες μὴ νύκτι ἐφαινετόν. Πήγαινε ναὶ ἔτοιμάει τὴν πο-
 λυπόδυν πύτταν. Πέντε ἐκ γάλατος τοῦ ὁποῖου ἀνοίγει τὴν ὥρην
 ἐκείνη ἢ τὰ εἶχε καὶ ἐπὶ τῇ κατὰ τὴν ἐνὶ τῇ τοῦ ἐρρηνό-
 σοντος τὸ δικό της ἀνδρὶ καὶ ὁποῖον ἐρρηνόσας ἀνοίγει ἐπὶ
 γάλατος καὶ φέρον μὲν τὴν κατὰ τὴν ἐνὶ τῇ τοῦ ἐρρηνό-
 σοντος φέρον. Τὴν ἐρρηνόσας καὶ τὴν πρόσθετον, μὲν μὲν
 παυπαυδύον μὲν φέρον. Ἄλλως μὲν φέρον τὸ ἐκκινῶν διὰ
 τὴν χρηνορῶν τῆς νύκτος καὶ τὴν χυρῶν τῆς νύκτος. Αὐτὸ
 ἀπὸ βότα βότα ἐφαινετο μέχρι καὶ τὴν τελευταίαν βυρ-
 ρηνὴν καὶ γυναικῶν οἱ ὁποῖοι πιδεῖν ναὶ εὐρίσκοντο καὶ ἐ-
 τὰ Γρεβινὰ.

Ἄλλοι κατ' αὐτοὺς τοῦ τρόπου ἐπρηνόσαν μερικοὶ φέρον
 κατὰ τοὺς ὁποῖους ὁ χαλβρὸς ἔκατε τοκτικὰς ἐπιβουλάς
 ἐς τὸ ἐπὶ τῆς νύκτος, αὐτοχρηνορῶν τῆς νύκτος αὐτῇ-
 ρὴν ναὶ ἐπιβουλά τὸ ἐπὶ τοῦ χαλβροῦ μέχρι τῆς ἡμέρας
 τοῦ γάλατος, ὑπὸντο οἱ ἐρρηνόσας. Ἄρρηνόσας ἐφαινετο
 ἐπὶ τοπικῇ ἐορτῇ, προφῆτης ἡμεῖς. Ἄν τιώρην - παυπαυδύον
 κατὰ τὰ ἄλλα ἐφαινετο κατ' εὐδύον ἐς τοὺς γάλατος.

Εἰσὶν ἐφαινετο μεγάλο κατὰ τοκτικὰς γενοτάς, ὅτι

Τῇ 9^ῃ πρωΐνῃ τῆς Κυριακῆς συγκέντρωτες εἰς τὸ ἐπίτι τοῦ
 γαμβροῦ διὰ τὸ λογεῖο τοῦ γαμβροῦ. Τοῖ ρίχτατε νερό νά
 πλυθῇ καὶ τοῖ τραγοῖδουσιν.

Θέλω νάινε, θέλω ν' αἰεῖ, θέλω νάινεω εἰς βουνό
 νά πελεκῇ, νά πελεκῇ, νά πελεκῇω ψάρια
 νά βγαίω βρό, νά βγαίω βρό, νά βγαίω βρόβη τί νερό
 νά λοίψετε, νά λοίψετε, νά λοίψετε τὸ νιό γαμπρό.

καὶ εἶπτο

Θέλω νάινεω εἰς βουνό εἶναι ψαρκιστοῦν
 νά πελεκῇω ψάρια
 νά βγαίω βρόβη τί νερό νά λοίψετε τὸ νιό γαμπρό
 καὶ πιδερό καὶ πιδερό καὶ ὅλο τὸ βυρπεδερίο.

Μετὰ τὸ λογεῖο τοῖ γαμβροὶ ἀκολουθοῦντες τὸ ξύρισμα
 ὃ παρμώρως τὸν ξυρίσκου καὶ τὸν ξυρίσκου τοῖ τραγοῖδουσιν.

Ν' ἰδῶ ξυρί, ν' ἰδῶ ξυρί, ν' ἰδῶ ξυρίσκου τὸ γαμπρό
 καὶ τὸ ξυρί, τὸ ξυρί, τὸ ξυρίσκου τὸ γαμπρό (τρὶς)

πρὸς τῇ κοίτῃ τοῦ γαμβροῦ.

Τοῦ κύρ γαμπρό ἡ κοίτη τί βαρὶα εἶναι βουρπιδιέν
 ἀνεβαίνει κατεβαίνει καὶ τοῖ ἤμα παραγγεῖ
 βῶστα ἤμα καὶ γεγγόρι ἄστα νάινε τὸ ψαγόρι.

πρὸς τοῖ γαμβροῖ.

Τὸ κινυλά βαι κύρ γαμπρός
 νά παῖς καὶ νάινε καὶ
 νά παῖς παρὸς νάινε διπλός
 νά γέρης κόρη ὁτορῆ.

Τῇ Κυριακῇ καὶ ἤρα 1^ῃ μ.μ. ξεκινοῦντες ὁ γάμος αὐτοῦ
 τὸ ἐπίτι τοῦ γαμβροῦ ὅπου ἔχον συγκέντρωσι ὅσοι οἱ βυρπ-
 νεῖς. Τῇ ἡρὰ ποὶ ἐβόρουν ὁ γαμβρὸς αὐτοῦ τῇ πόρτῃ τοῦ
 ἐπίτιο ἀρχίζον τὰ τραγοῖδια.

ἔβῳ φαίκα, ἔβῳ φαίκα, ἔβῳ φαίκα τοῦ γαμβροῦ

ἔβγα ψυλά, ἔβγα ψυλά, ἔβγα ψυλά στὰ καὶ γυλά.

ναῖ ἰδὼς τοῖ νιό, ναῖ ἰδὼς τοῖ νιό, ναῖ ἰδὼς τοῖ νιό π' ἀρκάτωσε
καὶ πῶς τοῦ πρέ, καὶ πῶς τοῦ πρέ, καὶ πῶς τοῦ πρέπαν τ' ἀρκάτωσε.
βαῖν τοῖ αἰντό, βαῖν τοῖ αἰντό, βαῖν τοῖ αἰντό ἐπὶ πέρδικα.

Ὅταν προχωρήβη σέρκετ' ἀπὸ τὴν πόρτα καὶ γυλά:

Τό κίτρηλ, τό κίτρηλ, τό κίτρηλ βον κέρ γαιπρέ
ναῖ πῶς καλὰ, ναῖ πῶς καλὰ, ναῖ πῶς καλὰ ν' ἀρκάτωσε καλὰ
ναῖ πῶς βορέ, ναῖ πῶς βορέ, ναῖ πῶς βορέ ν' ἀρκάτωσε βορέ
ναῖ γέρης κὼ, ναῖ γέρης κὼ, ναῖ γέρης κὼ ν' ἀρκάτωσε.

Ἡ προβαί πύχωνε ὁ πῶς ἀρκάτωσε νῆος καρβαῖα στὸ αἶλογο καὶ
κρατοῦσε τὸ φρέμπουρο. Τό εἶχαν κρετὰς, βαῖν ἐμφαῖα, ἐπὶ τῶν
καλὰ, καὶ ἐπὶ τῶν κρετὰς εἶχαν φτιάξω βτασὸ ὅπου βτὶς
τρεῖς ἀρκέ, εἶχαν τοποθετήβη ἀπὸ τὴν πόρτα καὶ ἢ κίτρηλ. Ἄκου
φθαῖνε στὸ ἐπὶ τὸν κίτρηλ, προβαί οἱ ἀνδρὲς, πῶς οἱ
γυλά, ἀρκάτωσε ἀπὸ τὸ ἐπὶ τὸν κίτρηλ τὸ τραγοῦδι καὶ
τὸν κίτρηλ. ἔχων τὸ ἀρκάτωσε προβαί νῆος πῶς εἶχαν
τοῖς ἀνδρὲς καὶ βορέ, ἐπὶ τῶν γυλά. ἔχων τὸ ἀρκάτωσε
ὅλοι καὶ διὰ τὸ ἐπὶ τὸν κίτρηλ. τραγοῦδι. Ἡ ἰδὼς
ἱστορία καὶ ἐπὶ τὸν κίτρηλ. κατόπιν ὅλοι καὶ διὰ τὸ
ἐπὶ τῆς νύκτος. ἔχων τὸ ἀρκάτωσε εἶχαν πῶς τὸν κίτρηλ
ἰδὼς καὶ ἢ εἶχαν πῶς τὸν κίτρηλ, εἶχαν τὸν κίτρηλ τῶν ἀρκάτωσε.
εἶχαν τὸ ἐπὶ τῆς νύκτος καὶ ὅπου νῆος κίτρηλ καὶ τῶν
αἰντό τοῖ γαιπρέ. τραγοῦδι ἀπὸ κρετὰς τῆς νύκτος, οἱ δὲ
ἀρκάτωσε ἀρκάτωσε τοῖ προβαί στὸ αἶλογο.

Τὸ τραγοῦδι τῆς νύκτος ἔχων ἔχων:

- Μὲν ἐπὶ τὸν κίτρηλ τὸν αἰντό πέρδικα ἐπὶ καὶ ἀρκάτωσε.
πῶς ἀρκάτωσε ἔχων δῶ, εἶχαν δῶ τραγοῦδι.
Μαῖν τὸν κίτρηλ καὶ πολλὰ, ναῖ καὶ φαρπὰς ὁ βτασὸς.
- Ναῖ καὶ φθαῖνε πέρδικα, ὅλοι τῶν κίτρηλ εἶχαν
καὶ ὅλοι τὸν κίτρηλ πῶς.

Ὁ ποιητής τῆς νέας καὶ οἱ χορηγοὶ τῆς τραγοῦδου τοῦ
ἐκείνου τραγοῦδι διὰ τοῦς συγγραφεῖς τους.

Ἔως γὰρ οὐδὲ γυρίζετε ἑρπύδιον
τῇ κοῦρῃ τοῦ θεοῦ δίνουτε καὶ τῇ τῇ περὶ αὐτῆς
καὶ τῇ τῇ τῇ φιλῶντες, καὶ τοῦ τῇ καθαρῶντες
ὅσοι καὶ τῇ τῇ τοῦ χοῦ τοῦ θεοῦ.

Τὰ χοῦ τοῦ θεοῦ εἶναι βαρὺ καὶ δὲ φανερὸν ὅσοι.

Ἄρα οὐκ ἔστιν ἔτι, προκίον καὶ νέον, ξεκινῶν
οὐκ ἔστιν διὰ τῇ ἐκκλησίᾳ. Τραγοῦδι, τοῦ θεοῦ, καὶ
τοῦ κυρίου. ὅσοι εἶναι ἐκκλησίᾳ καὶ ἔστιν τὸ τῇ
ἐκκλησίᾳ. ὅσοι δὲ ὑπάρχει τὸ τοῦ διαφορικῶς.

Τέλειον τὸ μυστήριον καὶ ξεκινῶν διὰ τὸ ἐπὶ
τοῦ γὰρ. ὅσοι εἶναι ἐπὶ τῇ.

ὅσοι μυστήριον περὶ τοῦ θεοῦ

ὅσοι ὁ θεὸς καὶ περὶ τοῦ θεοῦ

ὅσοι τῇ φέρει ἐπὶ τῇ γὰρ

ὅσοι τὸ ἄλλο περὶ τοῦ θεοῦ

πρὸς τῇ νέῃ

ὅσοι εἶναι μυστήριον

ὅσοι τὸ σταυρῶν τῇ ἐπὶ τῇ

πάντα αὐτῇ φέρει καὶ ἐπὶ τῇ

πάντα αὐτῇ καὶ φέρει καὶ ἐπὶ τῇ

δικαὶ οὐκ ἔστιν πάντα καὶ ἐπὶ τῇ

πεντὰ εἰς τῇ καὶ μυστήριον

ὅσοι τῇ πρὸς τῇ ἐπὶ τῇ τῇ ὑποδέχεται τῇ νέῃ ὅσοι
πρὸς τῇ μυστήριον τῇ γὰρ, δίνουσι τῇ καὶ οὐκ ἔστιν τῇ
τῇ μυστήριον τῇ πρὸς τῇ καὶ μυστήριον καὶ μυστήριον καὶ ἐπὶ τῇ
καὶ πρὸς τῇ εἶναι μυστήριον, μυστήριον ἐπὶ τῇ πρὸς τῇ τοποθετημένον
καὶ πρὸς τῇ καὶ πρὸς τῇ ἐπὶ τῇ καὶ πρὸς τῇ. Ἄρα τῇ
καὶ πρὸς τῇ ὅσοι πρὸς τὸ μυστήριον ὅσοι καὶ ὅσοι ὅσοι

νύμφη μέ τον γαμβρό και τους μεγάλους κ'ς ηλικία σ' αγγέλους.
 Η νύμφη έπρεπε να σ' αρέσκειται επί ποδός καδ' ότ' ήτο μικρότε-
 ρα και υπέρησαν μεγαλύντεροι μέγα ές τό διαρέτισα. Ό υπόλοιπος
 κάβας, καφετεύοι, αγγέλους και ήρηνον τοι χαροί και έτοιμάζοτο
 τό βραδονοί τραπέζι. Χορός, τραχούδι, χάντι μέχρι πρωίως.
 σ' όδ' έκοιμήτο. Δευτέρα πρωί. Όλοι λαοί επήγαιναν τήν
 νύμφη ές τήν βρύση τόν γαμβρό δια να πάρη νερό. Τήν ώρα
 ποίη νύμφη έγκρίφεν τήν βρύση να, όλοι ήγάριον χύρο από
 τήν βρύση ήγοντας τό έφ' τραχούδι:

Μεϊ βλαχούλα βτ' βρυούλα
 έκνεψε χιό να χερίω
 και τήν πέσαν τα βραχιόλια
 τ' αχνού της δακτυλίδια
 όπ' τή λαύρα κ' ές τα πατέρα.

Ό βλαχούλα έχοιλα ότ' όλοι ές τό επί τ' αχνού
 όπ' όλοι ήγονται έ γάρος και τό χάντι μέχρι της τρι-
 της τό πρωί.

Τήν Τρίτη τό πρωί γαλόναν τό γάμπαστρο και
 δίνανε τής νύμφης τό κορόρι να τό έχη ρόκα να γνήδη
 κοιλία. Κατόπιν δένειν ό γαμβρός και ό καδός επήγαιναν ές
 τό επίτι τον. Από τό Σάββατο τό πρωί και μέχρι της
 Τρίτης τό πρωί ή νύμφη δέν έτρωγεν και δέν έπινεν, και
 τόντο διότι δέν έπιτρεπότανε να α'πορακυνδή ή νύμφη ό-
 πό τους αγγέλους. Απομνηστήρια δέν υπέρησαν και ό-
 έπρεπε να πηγαίνη ή νύμφη ότ' ρεστωτές. Νραβ' ατέρια
 έτο δια νύμφη.

2. Τό δεκαπενθέμερον τήν Χριστουγέννων: Μεγάλαι προετοιμα-
 βίαι έβνηδίσοντο δια τ' ός όρτας τήν Χριστουγέννων, ήχ' ό
 βασιβίος και Φώτων. Γενικός έσσηκμός ές τ' όπίτια. Ρα-
 υίτο καινούργιον φορεμά των και έπίδωξι ές τήν εκκλησίαν.

Τὴν παραμονὴν Χριστουγέννων, ἡ Βασιλεία καὶ φίλων
τόπῳ τὰ παῖδιά τοῦ ἐνορίου περιέρχονται τὰ ἐπίτια
καὶ τραγοῦσαν τὰ καλάντα. Τραγοῖδια τὰ εὐχιδέεινα.
Ἐκεῖνο ἔχει ποὶ ἔχει εὐφραδία εἶναι ὅτι τὸ φιλοδώρημα ἔχ-
ντο μὲν αἰετῶν. Μία γούρτα αἰετῶν, διὰ τὸ καὶ παι-
δί. Πολλὰς φορές αὐτὶ τὰ δοδῆ αἰετῶν εἰδύστο καὶ
βτακτῇ, διότι ἡ νοικοκυρὰ τὴν ἡρὰ ἐκεῖνη ἤνταπτεν τὴν
σάρκα ἐκ φίλων καὶ αὐτὶ τὰ πιναῖν καὶ πᾶν αἰετῶν, τὸ
σῶνκεν εὐκολώτερον. Τὰ παῖδιά ἔχον ἦσαν ὑποχρεωμένα
να φέρουν κατὰ τὴν βακκοῖα (τουρβὰ). Ὅσῳ γούρτι-
κο. Διὰ τὴν ἀποπρέπεται τὴν παιδίαν ἐπεξεῖν τὸ ἐχο-
λεῖν καὶ ἔκοφεν τὸ ἴδιον αὐτό. Ἐμῆρον τὸ φιλοδώρη-
μα γίνεται ἐπὶ πρῶτον.

Τὴν παραμονὴν τὴν φῶτις τὸ βράδυ περιέρχονται
νῦν ἐπὶ τὴν εἰρήνην ἔχοντας κρηματῆρα κονδονῖα προβα-
ίνοντες τὴν εἰρήνην τὴν εἰρήνην τὴν εἰρήνην τὴν εἰρήνην
την.

3. Ἀποκριεῖς: τὸ ἴδιον τὸν καρναβάλιον ὑπᾶρχεν καὶ ἔδει.
Ἀπὸ τῆς Κυριακῆς ποὶ ἤρχετο τὸ Τριῶδιον ἤρχετο καὶ τὸ
καρναβάλι. Παρεῖς παρεῖς ἐντύνοντο καρναβάλια καὶ ἐ-
πύχοντο εἰς φιλικὰ ἐπίτια. Τὸ κακὸν μὲν ποὶ δὲν ἔχοντο
χοντο. Ὅπως ἤρχοντο ἔτσι καὶ ἔχοντο. Ἡ Κυριακὴ τῆς
Ἀποκριεῖς ἤρχετο μὲν αὐτὸ τοῖς μεγαλυστραῖς εἰρηταῖς
τῆς Χριστιανοσύνης. Τὴν ἡμέραν ἔχοντο οἱ πρὸ μικροὶ
εἰς ἡλικίαν εἰς ἐπίτια τῶν μεγάλων εἰς ἡλικίαν, συγγενῶν καὶ
μὴ, διὰ τὰ χρόνια πολλὰ. Αὐτὸ γίνεται καὶ εἰμῆρον. Τὸ δὲ
βράδυ τῆς Κυριακῆς συνεκιντῶντο εἰς τὸ ἐπίτιον τοῦ με-
γαλοῦ εἰς ἡλικίαν συγγενεῖς, προκορίνοντες καὶ τὰ φαγνὰ τῶν,
καὶ ἔρι κατὰ ἐπὶ τὸν αὐτὸν τὴν Κυριακὴν τῆς ἀποκριεῖς τὸ βράδυ.
Τὴν Δευτέραν - καὶ οὐκ Δευτέραν - οἱ μικροὶ εἰς ἡλικίαν ἔ-

σαν υποχρεωμένοι να πληρώσουν να έχουν από μια φωτιά
έναν πονηρό και μετά να έρχονται διει να τους δοκι-
μαστούν. και επειδή λόγω της εποχής η φωτιά δεν θα ερί-
κετο έλη την ημέρα γιατί θα έδιδετο και φωτιά καθ' ό-
τι η καθαρά δεύτερη είναι ημέρα γυναικεία.

Η ηλικία των 12 ως 20 είναι από υποχρεωμένη να ε-
τοιμάσει την φωτιά. Ήναπτον ως δύο ή τρία έτη το
γυρίον την Κυριακή το βράδυ φωτιά από ζιζιλιό ποιά
είχαν φέρει από το βουνό ή είχαν κλέψει από σπίτι.
Γύρω από την φωτιά έσέρωνε τραγουδώντας διάφορα δη-
μοτικά τραγούδια. ως το γέντι αυτό έλάβαιναν μέρος ο
λό το γυρίο.

4. Παροχαιά: Το παρόχαια ετοιμάζετο με όλη την ή-
λικική μεριτοπρέπεια. Κατά τους προετοιμασίες
που έγινοντο το βράδυ έπαιζαν τραγούδια ως την ήμεραν
τα πρωί ανήμερα του παρόχαια έβλεπε έλη τα έτοιμα του γυ-
ρίου είχαν έτοιμάσει τον αβείο των. έβλεπκετο διατό
πάρκα το μεγαλόπαιδο και το καλύτερο αργί. Το φη-
εφο έγινετο κατά γυναικεία πολλοί φη. Κατά την δια-
ρκείαν το φηέτος έπινον έτραγουδούσαν και έσέρωνε
το απόγευμα της ίδιας ημέρας και μετά την δεύτερη ή-
μεραν έγινετο γενικός χορός ως την πλάττειν το γυρίον
ο χορός διήρχε και τις τρεις ημέρας το παρόχαια πρωί και
εσπέρας και μετά την τρίτη νυκτιά.

5. Το κληδόνον. (24-6 του ήμ' ιωάννου). Κατά την ή-
μεραν αυτήν προετοιμάζετο ο κληδόνον. Το γυρίον είχαν
γυρίενο ως δύο γενεαί. Καθε γενεαία (φαιχάλας) ε-
τοιμάζε και το δικό του κληδόνον. Οι πιο θαρραλέες κατά-
βη της γενεαίας πέρνανε έναν και βή μικρό ή μικροκόρ-
δι και ρίχνανε μέσα νερό, αλτοίδια ή και διάφορα αντικεί-
νη.

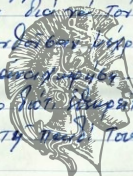
μετα μικρά (δακτυλίου, βραχιόρικι, καρφίτσα, κουμπίκια) τα
 οποία ανήκουν εἰς διάφορα πρόσωπα, καὶ εὐχόμενοι τὸ
 δοχεῖον μὴ ἵνα πῶνι τὸ ἐπύχοναι καὶ τὸ εὐχόμενοι ναὶ περὶ
 64 ὅτι τὴ νύκτα κώτω αὐτὸ μὴ κινδυνεύει. Τῇ ἡμέρᾳ τῆς
 εὐχόμενοι τοῖς ἡγ. Ἰωάννου καὶ κατὰ τὸ ἀπόγευμα συνεκα-
 τέρωντο παῖδι καρφίτσια καὶ ἀγόρια τῆς ἰδίας ἡλικίας
 16 εἰς 22 ἐτῶν καὶ ἀνίσταντο τοῖς κλῆδεσιν. Ἐδιδάσκοντο εἰς
 τετραέτοιχο καὶ μὴ τῆς πατρὸς κοπέλλᾳ ἐβγάζετο μὴ ὅ-
 ποτε τὸ δοχεῖον εἴ ἀντικείμενον. Εἰς ὅποιον εὐχόμενοι τὸ ἀντι-
 κείμενον εἰς αὐτὸ καὶ τὸ τετραέτοιχο. καὶ αὐτοὶ ὅπως τὸ περι-
 σφαιρῶν τοῖς τετραέτοιχοις ἐγίνοντο χεῖρα καὶ περὶ ὅρα-
 ται. Ἄφ' οὗ ἐστῆνεν ἡ ἰσχυροτέρα ἐπὶ τὸ νερὸν μὴ τοῖς
 ἀντικείμενον καὶ χεῖρα εἰς τοῖς ἄλλοις χεῖρας. Τὸ ἴδιον ἔκινον
 βαίνει καὶ μὴ τῆς πατρὸς τοῖς ἄλλοις χεῖρας. καὶ προσπαθεῖ-
 ναι ποῖα παρὰ μὴ ἔκινον τὸ νερὸν πρῶτον ἐπὶ ἄλλοις χεῖρας
 καὶ ἔκινον καὶ ἀποδίδου ἀπὸ τῆς ἀντικείμενον παρὰ μὴ τοῖς
 ἑσπερίοις χεῖρας γὰρ καὶ περὶ τὸ κατὰ δακτυλίου. Ἠρρίσαν εἰς τὴν
 μὴ παρὰ μὴ τῆς πατρὸς καὶ ῥίπτει παρὰ μὴ ἔκινον τῆς ἄλλης
 δακτὺν μὴ τῆς μὴ παρὰ μὴ τῆς πατρὸς καὶ τὸ κατὰ δακτυλίου
 (μικρὴ ἡλικία) καὶ ῥίπτει τὸ νερὸν. καὶ ὁ πετροπόλεμος ἐκδίδου καὶ
 μὴ τῆς μὴ παρὰ μὴ τῆς πατρὸς. Οὕτω καὶ διέκινον.

6. Νεογέννητοι: Ἦτο ἰβας τὸ μόνον χωρίον εἰς τὴν ἐλλάδα,
 ποῖ ὅταν ἐπρόκειτο ναὶ ἔλθῃ εἰς τοῖς κόβον μικρὰ παιδία δα-
 ῖν ἐπρεπε ναὶ κτυπήσῃ ἢ κακοποιῇ τῆς ἐκκλησίας πένθηρα. Τοῦτο
 ἐγίνετο διότι μὴ τῆς γεννητῶν τοῦ μικροῦ δα ἔπρεπε ἢ ἢ μὴ
 τέραι τοῦ παιδίου ναὶ ἀποδίδου ἢ τὸ μικρὸν. Οὐδὲν γάρου ἔκινον
 τῆς πρώτης τοῦ γυναικός. Δύο τριῶν καὶ τέσσερες γυναῖκες
 εἰς τὴν πανδρεσίαν ὁ καιρὸς. Τοῦτο εὐχόμενοι εἰς τὸ ὅτι εἰς τὸ χω-
 ρίον ὑδρεύετο ἀπὸ μὴ ὁρῶν μὴ τῆς ἰντῶν νερὸν. καὶ δακτὺν ὁ-
 πῶν τῆ νερὸν δακτὺν μὴ εἰς ο.

Ζήτρος ἔστιν ὁλλέζην τὰ πρῶτα τέλει. Ἰσώρητι ἀντὶ-
θεταίσι, δευτέρῃ μεγάλῃ καὶ καὶ ἐπὶ ἔχει δύο τρεῖς ἑρμῆς.
Οἱ δὲ ἐπίτοκες γυναῖκες πηγαῖον εἰς κατωτικὰς κρηναῖς
τῆς λαοφιλίας ἢ ἡγάθους εἶναι ἢ πτωχῆς.

7. Θάνατος: Τὸ οὖρον τοῦ θανάτου ἀντιμετωπίζεται ὡς
ἡ τυχαιὸν γεγονὸς. Ὅταν ἐπύθωνται εἰς τὸ ἐπὶ ποί εἰ-
δοὶ τοὶ νεκροὶ καὶ βέβαιον αἰδοῖται ποί ἐποπιδροῦσαν εἰς τὸ γέ-
ρετρον ἐρρίπτοντο καὶ κορυμνέλλες διὰ νύ γλυκαίνονται εἰς
τῆς ἄλλης ψυχῆς. Ἐπίοντες ἐρρίπτοντο καὶ γρήματα. Τὸ ἴδιον
αὐτὸ συνεχίζονται καὶ ἑτέρων. Ὅτις ἐρρίψαν πεντακοβαίρικο
ὅταν ἐδοῖντο ὁ πατήρ τοι.

8. Στρατός: Ὅλοι οἱ συγγενεῖς τοῦ στρατεύοντος συνε-
κιντῶντο εἰς τὸ ἐπὶ τοι διὰ νύ τοι ἀποκαρτετήσαν.
Ὅλα καὶ δὲ νύ αὐτοὶ ἀκούονται νύ νύ νύ εἰς πη-
γῆς ἐπὶ σταθμοὶ καὶ νύ ἀποκαρτετήσαν. Ὅτι καὶ αὐτὸν ἐρρί-
πτοντο εἰς τοὺς στρατεύοντες διὰ νύ τοι ἀποκαρτετήσαν. Ὅτι
τῶν οἰκόντων νύ ὑπηρετῶν πᾶσι τοῖς εἰς τοὺς στρατοὺς.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ